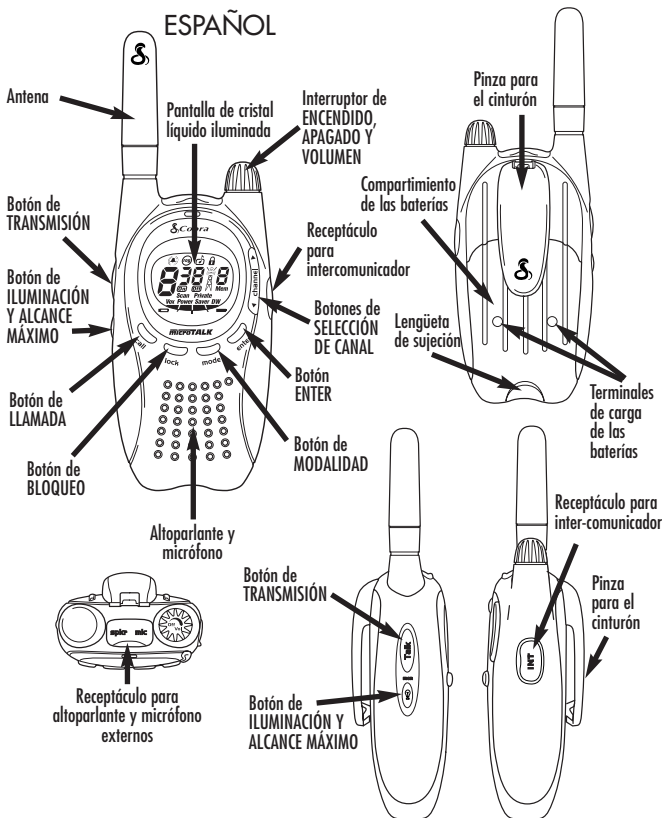


# Cobra®

**microTALK®**  
**RADIO BIDIRECCIONAL**  
MODELO MT-900

ESPAÑOL



# CARACTERÍSTICAS

## Características de este producto

- RADIO BIDIRECCIONAL con alcance de 3,2 km (2 millas)
- 8 CANALES PRINCIPALES\*
- 38 códigos CTCSS de comunicación privada
- Pantalla de CRISTAL LÍQUIDO ILUMINADA
- RESISTENTE AL AGUA
- Circuito de AHORRO DE BATERÍA
- Extensor de ALCANCE MÁXIMO
- MODALIDAD VOX para transmisiones a manos libres
- Codificación de voz para LLAMADAS PRIVADAS
- Aviso vibratorio VIBRALERT™
- Función de INTERCOMUNICADOR
- 10 LOCALIDADES DE MEMORIA
- RASTREO DE MEMORIA
- RASTREO DE CANALES Y códigos CTCSS de comunicación privada
- AVISO DE LLAMADA
- Función de VIGILANCIA DOBLES con rastreo de dos canales
- Botón de BLOQUEO
- REDUCCIÓN AUTOMÁTICA DE RUIDO DE FONDO
- 5 SEÑALES DE LLAMADA
- AVISO SONORO DE CAMBIO con encendido y apagado
- Encendido y apagado de SONIDO DE TECLAS
- Receptor para ALTOPARLANTE Y MICRÓFONO EXTERNOS
- PINZA PARA EL CINTURÓN
- CORREA PARA LA MUÑECA
- TERMINALES DE CARGA DE LAS BATERÍAS
- CARGADOR de escritorio de CARGA RÁPIDA
- Paquete de BATERÍAS NiMH RECARGABLES
- ADAPTADOR DE CA con clavija de 220 V, 2 patas para la Unión Europea
- CONVERTIDOR DE clavija europea de 220 V, 2 patas, a clavija británica de 240 V, 3 patas

## Información del producto

Este radio Cobra microTALK® ha sido fabricado para cumplir todas las normas requeridas referentes a equipo de radio que utiliza frecuencias PMR 446 en la forma autorizada. El uso de esta radio bidireccional implica el uso del espacio público de radiotransmisión y puede estar sujeto a leyes o reglamentos locales. Consulte con la autoridad de licencias de radio de su localidad para obtener más información al respecto.

*\* No puede utilizar los canales 1 y 2 en Francia. Esta situación puede cambiar. Sírvase comunicarse con la autoridad francesa de licencias de radio para obtener más información.*

## Cuidado del radio microTALK®

El radio microTALK® le dará largos años de servicio sin problemas si lo cuida correctamente. He aquí algunas sugerencias:

- Manipule el radio con cuidado.
- Mantenga el radio lejos del polvo.
- Nunca coloque el radio en agua o lugares húmedos.
- Evite la exposición a temperaturas extremas.

## Carga de las baterías

Antes de utilizar el radio microTALK® por primera vez, es necesario cargar el paquete de baterías.

**1.** Conecte el cable de energía eléctrica al cargador y a una toma eléctrica. (Se incluye un conector para el Reino Unido, de ser necesario.) Coloque el radio en el cargador para iniciar la carga de las baterías.



**2.** Con el cargador optativo, puede colocar el paquete de baterías (sin radio) en el cargador. Baje la LENGÜETA DE SUJECIÓN para quitar la tapa del compartimiento de las baterías. Extraiga el paquete de batería y colóquelo en el cargador.



**3.** La lámpara de CARGA (CHARGE) del cargador le indicará cuando las baterías están totalmente cargadas. El indicador permanecerá encendido hasta que la batería tenga cerca del 90 por ciento de la carga total, después parpadeará lentamente hasta que la batería esté completamente cargada y luego parpadeará con lentitud para indicar una carga lenta. Las baterías tardan aproximadamente dos horas en cargarse por completo. Usted puede dejar la unidad con carga lenta por tiempo indefinido.

**4.** El radio microTALK® también puede usarse con cuatro baterías alcalinas normales de tipo "AAA".

# OPERACIÓN

## Batería con carga baja

La carga de las baterías se indica mediante segmentos en la parte inferior de la pantalla. A medida que baja la carga de las baterías, se presentan menos segmentos. Cuando comienza a parpadear el último segmento, esto indica que es necesario reemplazar o cargar las baterías.



## Ahorro automático de carga de las baterías

Si no hay transmisiones en un período de diez segundos, la unidad cambia automáticamente a la modalidad de ahorro de carga de las baterías y aparece el mensaje "POWER SAVER" en la pantalla. Esto no afecta la capacidad de la unidad para recibir transmisiones.



## Encendido del radio microTALK®

1. Gire el interruptor de ENCENDIDO, APAGADO Y VOLUMEN en sentido horario para encender la unidad y ajustar el volumen. Un aviso sonoro le indicará que el radio está encendido.



2. El radio microTALK® está ahora en la modalidad de espera, listo para recibir transmisiones. El radio siempre está en la modalidad de espera, excepto al oprimir el botón de TRANSMISIÓN, LLAMADA o MODALIDAD.

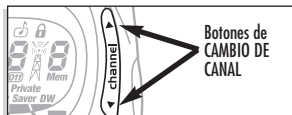
## Iluminación de la pantalla

1. Oprima y suelte el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO para iluminar la pantalla durante diez segundos.



## Selección del canal

1. Con el radio encendido, seleccione cualquiera de los 8 canales oprimiendo los botones de CAMBIO DE CANAL. (NOTA: Ambos radios deben estar sintonizados en el mismo canal para que puedan comunicarse.)



## Selección del código de comunicación privada CTCSS

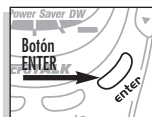
El sistema CTCSS (sistema de reducción de ruido de fondo controlado por tonos codificados) es un avanzado sistema de codificación por tonos que le permite seleccionar uno de 38 códigos de comunicación privada para reducir la interferencia provocada por otros usuarios del canal. (NOTA: Si utiliza un código de comunicación privada, los dos radios deben estar sintonizados al mismo canal y el mismo código de comunicación privada para que puedan comunicarse. En cada canal se recuerda el código de comunicación privada más reciente que usted seleccionó.) Para seleccionar un código de comunicación privada:

1. Después de seleccionar un canal principal, oprima y suelte el botón de MODALIDAD. En la pantalla comenzará a parpadear un número pequeño junto al número de canal.



2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar un código de comunicación privada. Puede mantener oprimido el botón para avanzar o retroceder rápidamente por los números de código.

3. Cuando aparezca en la pantalla el código de comunicación privada que quiere utilizar, oprima y suelte el botón de ENTER.



# OPERACIÓN

## Para llamar a otra persona

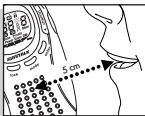
Para avisar a otra persona que quiere hablar con ella:

1. Oprima y suelte el botón de LLAMADA. La otra persona oír una señal de timbrado de dos segundos de duración. Usted no podrá transmitir ni recibir durante los dos segundos de la señal de llamada.



## Para hablar con otra persona

1. Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN.
2. Hable normalmente, con el micrófono a unas 5 cm (2 pulgadas) de la boca.
3. Suelte el botón de TRANSMISIÓN cuando termine de hablar y espere a la respuesta. No podrá recibir llamadas mientras el botón de TRANSMISIÓN está oprimido.



## Aviso sonoro de cambio

La persona con la que está hablando oír una señal cuando usted suelte el botón de TRANSMISIÓN. Esta señal le avisa a la persona que usted ha terminado de hablar y que la otra persona puede comenzar a hablar. (NOTA: El aviso sonoro de cambio puede encenderse y apagarse; consulte la sección de funciones avanzadas.)

## Para escuchar a la otra persona

Al terminar de hablar:

1. Suelte el botón de TRANSMISIÓN para recibir transmisiones. El radio siempre está en la modalidad de espera, excepto al oprimir el botón de TRANSMISIÓN, LLAMADA o MODALIDAD.
2. Ajuste el volumen girando el interruptor de ENCENDIDO, APAGADO Y VOLUMEN.

## Alcance del radio microTALK®

El radio microTALK® tiene un alcance máximo de 3,2 km (2 millas). El alcance variará dependiendo del terreno y las condiciones. El radio funcionará con el alcance máximo en zonas planas y despejadas. La presencia de edificios y follaje en la trayectoria de la señal pueden reducir el alcance. El follaje denso y el terreno montañoso reducirán la señal.

## Reducción automática de ruido de fondo

El radio microTALK® está equipado con una función de reducción automática de ruido de fondo, que cancela automáticamente las transmisiones débiles y el ruido indeseable provocado por las condiciones del terreno o porque está en el límite de alcance.

## Extensor de alcance máximo

Puede apagar temporalmente la función de reducción automática de ruido de fondo para permitir la recepción de todas las señales y así extender el alcance máximo del radio.

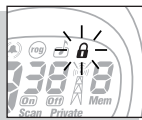
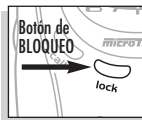
1. Mantenga oprimido el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO durante cinco segundos. Sonarán dos señales para indicarle que el extensor de alcance máximo está encendido.
2. Para apagar el extensor de alcance máximo, mantenga oprimido el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO durante un segundo o cambie de canal.



## Función de BLOQUEO

La función de bloqueo se utiliza para bloquear los botones de CAMBIO DE CANAL, MODALIDAD Y ENTER, impidiendo que sean accionados de manera accidental. Para utilizar la función de bloqueo:

1. En la modalidad de espera, mantenga oprimido el botón de BLOQUEO durante un segundo. El icono de bloqueo parpadeará si la unidad está bloqueada. Los botones que NO se bloquean son los de LLAMADA, ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO y TRANSMISIÓN, que siguen funcionando normalmente aunque la unidad esté bloqueada.



2. Para desbloquear los botones, vuelva a oprimir y soltar el botón de BLOQUEO. El icono de bloqueo desaparecerá de la pantalla y los botones quedarán desbloqueados.

## Receptáculo para micrófono y altoparlante externos

El radio microTALK® puede equiparse con micrófono y altoparlante externos (no incluidos), para que pueda usar el radio a manos libres. Consulte la sección "Accesorios" para conocer los accesorios optativos. Para conectar el micrófono y altoparlante externos:

1. Abra la lengüeta del receptáculo del ALTOPARLANTE Y MICRÓFONO externos (SPKR/MIC), localizado en la parte superior de la unidad.
2. Introduzca la clavija en el receptáculo para ALTOPARLANTE Y MICRÓFONO (SPKR/MIC).



## Botón de MODALIDAD

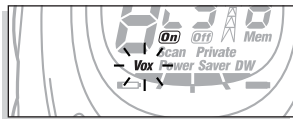
El botón de MODALIDAD le permite utilizar y programar las funciones del radio microTALK®. Si mantiene oprimido el botón de MODALIDAD, en la pantalla se presentarán las diversas funciones, una a una.



## Modalidad VOX

En la modalidad VOX, puede utilizar el radio microTALK® a manos libres, ya que el radio transmite automáticamente cuando usted habla. Para encender y apagar la modalidad VOX:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono VOX y se presente el estado actual de la modalidad (encendido ("on") o apagado ("off")).



2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para encender o apagar la modalidad VOX.

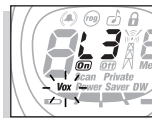
3. Oprima y suelte el botón de ENTER para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.



## Ajuste del nivel de sensibilidad de la modalidad VOX

Usted puede ajustar el nivel de sensibilidad de la función VOX para que responda al volumen de su voz y el ruido de fondo no active transmisiones. Para ajustar el nivel de sensibilidad:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono VOX y aparezca el nivel de sensibilidad actual junto a la letra "L" (nivel 5 = mayor sensibilidad, nivel 1 = menor sensibilidad).

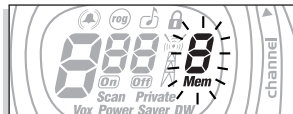


2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para cambiar el valor.
3. Oprima y suelte el botón de ENTER para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.

## Programación de localidades de memoria

El radio microTALK® tiene diez localidades de memoria (0-9) para que almacene los canales y códigos de comunicación privada que utiliza con mayor frecuencia. Para programar las localidades de memoria:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de la memoria y comience a parpadear el número de una localidad de memoria.



2. Seleccione la localidad de memoria que quiere cambiar, utilizando los botones de CAMBIO DE CANAL.

## FUNCIONES AVANZADAS

3. Vuelva a oprimir y soltar el botón de MODALIDAD. Comenzarán a parpadear el icono de la memoria y el número del canal principal.

4. Utilice los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el canal principal que quiere almacenar en la localidad de memoria.

5. Oprima de nuevo el botón de MODALIDAD para almacenar el canal principal en la localidad de memoria y avanzar a la selección del código de comunicación privada. El icono de memoria sigue parpadeando y comienza a parpadear el número del código de comunicación privada.



6. Utilice los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el código de comunicación privada (0-38) que quiere almacenar en la localidad de memoria.

7. Oprima el botón de TRANSMISIÓN para transmitir con el canal y el código de comunicación privada almacenados en la localidad de memoria que está utilizando.

8. Oprima y suelte el botón ENTER para regresar a la modalidad de espera con la nueva localidad de memoria, u oprima y suelte el botón de MODALIDAD para guardar los datos en la localidad de memoria y continuar con otras funciones.

### Uso de datos en localidades de memoria

Para utilizar un canal almacenado en una localidad de memoria:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de la memoria y comience a parpadear el número de una localidad de memoria.



2. Use los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar la localidad de memoria que quiere utilizar. El radio permanecerá en esta localidad de memoria hasta que usted salga de la función de memoria oprimiendo el botón ENTER.

3. Repita el paso 2 para utilizar los datos almacenados en otras localidades de memoria.

### Función de rastreo

El radio microTALK® puede rastrear automáticamente los canales principales (1-8), los códigos de comunicación privada (0-38) de un canal principal, o las localidades de memoria.

### Para rastrear los canales principales:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de rastreo y comience a parpadear el número del canal principal.



2. Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para que la unidad comience a rastrear los canales principales.

(NOTA: La unidad omite los códigos de comunicación privada al rastrear los canales principales.)

3. El radio rastreará todos los canales principales hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en ese canal durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:

a) Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN y hable. El radio permanecerá en ese canal y regresará a la modalidad de espera.

b) Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para reanudar el rastreo de los canales principales.

c) Oprima el botón de MODALIDAD para pasar al rastreo de los códigos de comunicación privada. (Vea la siguiente sección.)

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de los canales principales.

### Para rastrear los códigos de comunicación privada:

1. En la modalidad de espera, oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el canal principal que quiere rastrear.

2. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de rastreo y comience a parpadear el número del código de comunicación privada.



3. Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para que la unidad comience a rastrear los códigos de comunicación privada del canal principal seleccionado.

## FUNCIONES AVANZADAS

4. El radio rastreará todos los códigos de comunicación privada hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en ese código de comunicación privada durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:

- Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN y hable. El radio permanecerá en ese canal y regresará a la modalidad de espera.
- Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para reanudar el rastreo de los códigos de comunicación privada.
- Oprima el botón de MODALIDAD para pasar al rastreo de las localidades de memoria. (Vea la siguiente sección.)

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de los códigos de comunicación privada.

### Para rastrear las localidades de memoria:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de rastreo, el icono de la memoria y el número de una localidad de memoria.



2. Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para que la unidad comience a rastrear las localidades de memoria.

3. El radio rastreará todas las localidades de memoria hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en esa localidad de memoria durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:

- Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN y hable. El radio permanecerá en ese canal y regresará a la modalidad de espera.
- Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para reanudar el rastreo de las localidades de memoria.
- Oprima el botón de MODALIDAD para pasar a otras funciones. Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de las localidades de memoria.

### Señales de llamada y aviso vibratorio VibrAlert™

El radio microTALK® puede avisarle de la recepción de una señal mediante una aviso sonoro de llamada, un aviso vibratorio silencioso o una combinación de ambos avisos. Para cambiar el tipo de aviso:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de aviso de llamada y el tipo de aviso vigente (vibratorio y timbrado, sólo vibratorio o sólo timbrado).



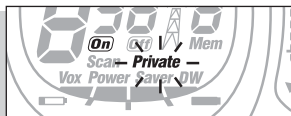
2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para cambiar el tipo de aviso.

3. Oprima y suelte el botón ENTER para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.

### Codificación de voz para llamadas privadas

Cuando la función de llamadas privadas está activa, el radio microTALK® codifica automáticamente la señal de voz para permitir la comunicación privada. (NOTA: Es necesario que los dos radios tengan la función de llamadas privadas encendida para que las transmisiones puedan codificarse y decodificarse.) Para utilizar la función de llamadas privadas:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de llamadas privadas y se presente el estado actual de la función (encendido ("on") o apagado ("off")).



2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para encender o apagar la función de llamadas privadas.

3. Oprima y suelte el botón ENTER para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.

### Vigilancia doble

La función de vigilancia doble le permite vigilar al mismo tiempo dos canales o códigos de comunicación privada seleccionados por usted. Para programar la función de vigilancia doble:

1. Seleccione el primer canal y código de comunicación privada que quiere vigilar (consulte la sección "Operación").

## FUNCIONES AVANZADAS

2. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de vigilancia doble.

3. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el segundo canal que quiere vigilar.

4. Oprima el botón de MODALIDAD. Comenzará a parpadear el código de comunicación privada.

5. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el segundo código de comunicación privada.

6. Oprima y suelte el botón de ENTER para almacenar el segundo canal y código de comunicación privada y activar la función de vigilancia doble.

7. Para cancelar la función de vigilancia doble y regresar a la modalidad de espera, oprima y suelte el botón de ENTER o TRANSMISIÓN.

### Encendido y apagado del aviso sonoro de cambio

Si la función de aviso sonoro de cambio está encendida, la persona con la que está hablando oír una señal cuando usted suelte el botón de TRANSMISIÓN. Para cambiar la modalidad del aviso sonoro de cambio:

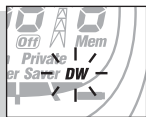
1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de aviso sonoro de cambio y se presente el estado actual del aviso sonoro (encendido ("on") o apagado ("off")).

2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para encender o apagar la función de aviso sonoro de cambio.

3. Oprima y suelte el botón de ENTER para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.

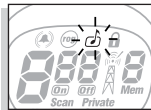
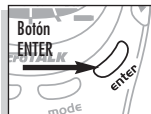
### Encendido y apagado del sonido de las teclas

Si la función de sonido de teclas está encendida, el radio emitirá un sonido cada vez que oprima un botón o cambie el valor de una función. Para cambiar la modalidad de la función de sonido de teclas:



1. Mantenga oprimido el botón de ENTER durante cinco segundos para apagar el sonido de las teclas. El radio emitirá un sonido doble y desaparecerá el icono de sonido de las teclas.

2. Para volver a encender el sonido de las teclas, mantenga oprimido el botón de ENTER durante cinco segundos. El radio emitirá un sonido doble y aparecerá el icono de sonido de las teclas. (**NOTA:** La unidad no debe estar en la modalidad de bloqueo al realizar estos pasos.)



### Cambio de aviso de llamada

El radio puede utilizar cinco sonidos diferentes para avisarle que alguien le está llamando. Para seleccionar un aviso de llamada:

1. Con el radio apagado, mantenga oprimido el botón de LLAMADA y encienda el radio. En la pantalla parpadeará el aviso de llamada activo y se escuchará el sonido durante un segundo.

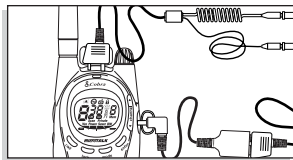
2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para oír los otros avisos de llamada.

3. Cuando aparezca en pantalla el número del aviso de llamada que quiere utilizar, oprima y suelte el botón de TRANSMISIÓN o el botón ENTER. Con esto se registrará el valor seleccionado.

4. Si no oprime ningún botón en un lapso de 15 segundos, la unidad seleccionará automáticamente el último aviso que apareció en pantalla.

### Intercomunicador

Con el adaptador optativo para intercomunicador y dos conexiones para altoparlante y micrófono externo, puede usar un radio microTALK® como sistema de intercomunicación. (Ideal para motociclistas.)





## ACCESORIOS

Para ordenar accesorios u obtener información sobre la garantía o el servicio a clientes, comuníquese con su distribuidor local.



Altoparlante y  
micrófono de solapa  
MA-SM



Pinza de reemplazo para  
el cinturón  
PA-BC2



Paquete de baterías  
NiMH recargables  
FA-BP



Audífonos con  
micrófono VOX  
MA-VOX



Auricular miniatura con micrófono y  
botón de transmisión  
MA-EBM

CE0681!

El uso en los países de la UE está sujeto a  
sujeto a las leyes y reglamentos locales.

©2002 Cobra® Electronics Corporation  
6500 West Cortland Street  
Chicago, IL 60707 USA  
[www.cobra.com](http://www.cobra.com)

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Esta declaración es responsabilidad del fabricante o importador:

Cobra® Electronics Europe Limited  
Dungar House  
Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire  
County Dublin, Ireland

Esta declaración certifica que el siguiente producto:

### **RADIO MÓVIL PRIVADO: MT 900**

(Identificación del producto)

cumple los requisitos esenciales de protección de la directiva 1999/5/EC de equipo de radio y terminales de telecomunicaciones (R & TTE) sobre la aproximación de las leyes los estados miembro sobre asuntos de espectros de radio, compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

Esta declaración se aplica a todos los artículos fabricados de conformidad con la documentación técnica adjunta, descrita en el anexo II de la directiva que forma parte de esta declaración.

La evaluación del cumplimiento del producto (clase 2.6) en lo referente a los requisitos relacionados con el artículo 3 de equipo de radio y terminales de telecomunicaciones (R & TTE) se basó en el anexo IV de la directiva 1999/5/EC y en las siguientes normas:

#### **EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**

Espectro de radio:

.....  
(Identificación de reglamentos y normas)

#### **EN 301 489-5 (07/2000)**

Compatibilidad electromagnética:

.....  
(Identificación de reglamentos y normas)

#### **EN 60065: 1998**

Seguridad eléctrica:

.....  
(Identificación de reglamentos y normas)

DUBLÍN, IRLANDA

MIKE KAVANAGH

